

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
15. Dezember 2005 (15.12.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/118147 A3

(51) Internationale Patentklassifikation:

B03B 9/06 (2006.01) **C05F 9/02** (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/005993

(22) Internationales Anmeldedatum:

3. Juni 2005 (03.06.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

10 2004 027 260.3 3. Juni 2004 (03.06.2004) DE

10 2004 050 503.9

15. Oktober 2004 (15.10.2004) DE

(71) Anmelder und

(72) Erfinder: **WIDMER, Christian** [CH/CH]; Hölzlistr. 9,
CH-4102 Binningen (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HARTMANN, Rudolf**
[CH/CH]; Grauensteinweg 4, CH-4460 Gelterkinden (CH).
WÜTHRICH, Hans [CH/CH]; Saalstrasse 112, CH-4468
Kienberg (CH).

(74) Anwalt: **WINTER BRANDL FÜRNISS HÜBNER
RÖSS KAISER POLTE - PARTNERSCHAFT** ;
Bavariaring 10, 80336 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KM, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA,
MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ,
OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL,
SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC,
VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,
PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen

Recherchenberichts: 16. Februar 2006

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten

Fassung: 30. März 2006

(15) Informationen zur Berichtigung:

siehe PCT Gazette Nr. 13/2006 vom 30. März 2006

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: MATERIAL SOLUBILISER REACTOR FOR HYDROLYSIS AND/OR WET FERMENTATION AND WASTE
TREATMENT PLANT WITH SUCH A SOLUBILISER AND REACTOR

(54) Bezeichnung: STOFFLÖSER, REAKTOR FÜR HYDROLYSE UND/ODER NASSROTTE UND ABFALLAUFBEREIT-
UNGSANLAGE MIT EINEM DERARTIGEN STOFFLÖSER UND REAKTOR

(57) Abstract: The invention relates to a method for the treatment of waste with organic components, whereby in standardised
method steps, various material solubilisers, for dissolving the organic material in a solvent and various reactors for carrying out a
hydrolysis and/or a wet fermentation are used depending on the particle size and suitable solubilisers and reactors. A suitable waste
treatment plant is also disclosed.

(57) Zusammenfassung: Offenbart sind ein Verfahren zur Behandlung von Abfall mit organischen Bestandteilen, wobei bei ein-
heitlichen Verfahrensschritten in Abhängigkeit der Korngröße der Abfallmischung unterschiedliche Stofflöser zum Lösen der orga-
nischen Bestandteile in einer Verdünnungsflüssigkeit und unterschiedliche Reaktoren zur Durchführung einer Hydrolyse und/oder
einer Nassrotte verwendet werden sowie geeignete Stofflöser und Reaktoren. Weiterhin ist eine geeignete Abfallaufbereitungsanlage
offenbart.

WO 2005/118147 A3